



立即發表：2017 年 1 月 25 日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈耗資 1,230 萬美元修建的包含 37 套住房的「賓漢頓門戶 (BINGHAMTON GATEWAY)」專案現已竣工

為低收入家庭和殘障人士提供經濟適用住房

本聲明完善了「紐約南部地區崛起 (Southern Tier Soaring)」計畫——即本地區的全面發展藍圖，旨在促進經濟的強勁增長和社區的健康發展

安德魯 M. 葛謨州長於今日宣佈位於賓漢頓 (Binghamton) 第一保衛區 (First Ward) 的「賓漢頓門戶」專案現已竣工開業。該專案共耗資 1,230 萬美元，包括 37 套經濟適用房。本專案位於前街 (Front Street)，擁有 37 套經濟適用房，旨在為低收入紐約民眾提供住處，其中 6 套住房還將專門為身體殘障人士提供住處。

「經濟適用房不僅僅只是四堵牆而已——它們為弱勢紐約民眾提供了一個可被稱為家的安全穩定的住所，」葛謨州長表示。「『賓漢頓門戶』將為本地區注入活力，同時在紐約南部 (Southern Tier) 推動建設更強大、更具氣候適應性的社區，為後世造福。」

本專案對前街上的 11 棟大樓進行了整修，並新建了一棟混合用途大廈，配備有兩排商鋪和 10 戶居民套房。這棟大廈原是位於克林頓街 (Clinton Street) 168 號的林肯酒店 (Lincoln Hotel) 的所在處。該酒店曾是當地地標，後在一場火災中被損毀。該專案還配備有雨水管理基礎設施、外牆支撐鋼筋、用於防洪的抬高型機械和電力系統。紐約南部獨立中心 (Southern Tier Independence Center) 還將為殘障租戶提供支援性服務。

紐約州住房與社區重建署 (Homes and Community Renewal) 專員詹姆斯 S. 魯本 (James S. Rubin) 表示：「我們有能力將各種融資機制整合成一個單一資金來源，從爾為希望推動有益專案的社區和開發商提供強大的支持。『賓漢頓門戶』是一棟具有可持續發展能力的防暴風公寓樓。我們要對開發商和政府合作夥伴表示祝賀和感謝，感謝他們在新建這些經濟適用住房時所扮演的關鍵角色。」

透過「聯合融資 (United Funding)」計畫，紐約州住房與社區重建署在監督管理「州長風災重建辦公室 (Governor's Office of Storm Recovery)」時，提供了近 700 萬美元聯邦「社區開發大額補助——災難重建 (Community Development Block Grant— Disaster Recovery, CDBG-DR)」基金；並透過「低收入住房退稅 (Low Income Housing Tax Credits)」獲得了 480 萬美元退稅基金；並從「住房信託基金社區投資基金 (Housing Trust Fund Community Investment Fund)」中獲得了一筆貸款。住房專案的額外融資則源於賓漢頓「重建 (RESTORE)」基金和紐約州經濟發展廳 (Empire State Development) 提供的 496,975 美元補助金。退稅基金則由企業社區投資公司 (Enterprise Community Investment, Inc.) 聯合投資方 M&T 銀行 (M&T Bank) 提供。

州參議員查爾斯 E. 舒默 (Charles E. Schumer) 表示：「『賓漢頓門戶』的竣工為紐約個人和家庭提供了 37 套經濟適用房，並提供了一項重建機會。提供經濟適用房對於建設健康社區，促進經濟增長至關重要。這 37 套整修一新的住房、商鋪和多功能大廈對賓漢頓第一保衛區進行了重新改造，使得該地區在受到『熱帶暴風李 (Tropical Storm Lee)』無情肆虐後能夠再次成為一個蓬勃向上發展的街區。我樂見本專案的竣工，並將繼續為有需要的人群爭取優質的經濟適用住房。」

紐約南部區域經濟發展委員會 (Southern Tier Regional Economic Development Council) 聯合主席、康寧公司 (Corning Enterprises) 總裁兼首席執行官 (CEO) 湯姆·特蘭特 (Tom Tranter) 和賓漢頓大學 (Binghamton University) 校長哈維·斯藤格 (Harvey Stenger) 表示：「『熱帶暴風李』無情肆虐了紐約南部許多地區。為像這樣的受災社區的重建工作提供支援是本委員會工作的重中之重。這類多用途住房和商業企業將長期支援經濟發展，為賓漢頓的振興注入活力。辛虧有了葛謨州長的願景和對促進紐約南部經濟增長所做出的承諾，我們才能在接下來的幾年間期待真切的經濟發展。」

「州長風災重建辦公室」執行董事麗薩·波娃-西亞特 (Lisa Bova-Hiatt) 表示：「嚴重風暴損壞的區域不僅只限於本州的海岸沿線。紐約南部也受到了『熱帶暴風李』的無情肆虐。『社區開發大額補助——災難重建 (CDBG-DR)』基金使得我們能夠對『賓漢頓門戶』所涉建築進行整修和重建，使其能夠更好地適應嚴重天氣事件，使得轉移後的人群能夠繼續留在或返回本社區。」

「第一保衛區行動理事會 (First Ward Action Council, FWAC)」執行董事傑瑞·威拉德 (Jerry Willard) 表示：「本專案取得了巨大成功：提供具有吸引力的住房、結束進城主線路沿途的慘淡景象、為企業創造一個更好的商業環境。儘管工作量很大，但我們從葛謨州長的住房和經濟團隊、金融機構、政府官員和許多顧問和承包商那裏獲得了幫助，使得『賓漢頓門戶』住房專案能夠成為現實。」

企業社區投資公司聯合投資副總裁湯姆·伊斯曼 (Tom Eastman) 表示：「在我們將第一保衛區建設成為一個更具活力的社區時，『賓漢頓門戶』起到了關鍵作用。該專案以前工程為基礎，增強了這一社區，將設計良好的經濟適用房提供給幾十戶

家庭，並推動了整個街區的振興。能夠繼續與紐約州 (State of New York) 和『第一保衛區行動理事會』保持合作，開發能夠改善賓漢頓人民生活的住房，我們感到十分興奮。」

賓漢頓市長理查德 C. 戴維 (Richard C. David) 表示：「賓漢頓市將繼續與『第一保衛區行動理事會』保持合作夥伴的關係，為我們的街區注入新的活力，投資於民眾急需的經濟適用房專案。本專案將再次重振第一保衛區的商業地帶，並為其他社區的計畫提供支援。」

州參議員弗雷德·阿克薩 (Fred Akshar) 表示：「每一天，我們的社區都將變得更美好、更強大。我讚賞所有合作夥伴的共同努力，將本街區經受的災難和損毀轉化為民眾的機遇。」

州眾議員唐納·魯帕多 (Donna Lupardo) 表示：「『賓漢頓門戶』專案是改造整個街區的一項重要事業。這一社區受到忽略已經太久太久了。『熱帶暴風李』的肆虐更是給該社區雪上加霜。本專案是政府、非營利機構和私營部門通力合作取得積極成效的經典範例。我衷心感謝葛謨州長和所有參與這一振興專案的人員們。」

加速「紐約南部地區崛起」

今天發佈的公告補充了「紐約南部地區崛起」計畫，即該地區的全面發展藍圖，旨在促進經濟的強勁增長和社區的健康發展。自 2012 年以來，紐約州已經在該地區投入超過 31 億美元，這為該計畫奠定了基礎，吸引智慧型人才、發展企業並推動創新。如今，失業率已下降至大蕭條以來的最低水平；個人所得稅和企業所得稅均已下降；企業正在選擇諸如賓漢頓市 (Binghamton)、約翰遜城 (Johnson City) 以及科寧市 (Corning) 這類地點作為發展和投資的目的地。葛謨州長於 2015 年 12 月宣佈要透過「紐約州上州振興計畫 (Upstate Revitalization Initiative)」提供的 5 億美元來加快推進「紐約南部地區崛起」計畫。紐約州政府的 5 億美元投資將激勵私營企業投資超過 25 億美元，該地區已提交的方案預計將創造多達 1.02 萬個新工作崗位。如需更多資訊請參見[此處](#)。

###